

住院入息保障计划

Hospital Income Insurance Plan

香港永明金融有限公司
(于百慕达注册成立之有限责任公司)



未雨绸缪 让您于留院期间仍能享有稳定收入

无论因为受伤或疾病而需住院留医，都会影响您的定期收入，瞬间您的家庭开支、信用卡账项等等财务责任，均会迫在眉睫，教您感到吃力。

Sun Life永明是您人生旅途上的可靠伙伴，助您实现人生梦想。住院入息保障计划在您留院期间，给您稳定的收入来源，而计划的赔偿金额助您应付日常开支，让您放心休养，身体更快复原。

住院入息保障计划能如何为您带来周全保障？

只需相宜保费，住院入息保障计划可为您提供每日住院现金津贴，以支付医疗、家庭或其他开支，让您投放更多时间于家庭和专注康复。

住院入息保障计划可作为基本计划或附加于指定基本计划的附加保障。详情请联络您的理财顾问。

主要特点

稳定的收入来源

为让受保人(即保单内的受保障人士)在住院期间获得稳定的入息，在每一次因伤残留院，此计划均会发放固定的每日现金津贴，长达1,000日¹。此外，索偿次数不限，赔偿总额可高达港元1,000,000。

保费相宜

此计划特设三种选择，以配合您的预算。让您所费无几便能享有周全的保障。

注：

¹ 如受保人为留院病人和医院收取每日房间和膳食费用，香港永明金融有限公司 (“永明香港”) 将就每日发放住院入息保障。如果受保人在出院90日后，因同一疾病或残障再度入院，可重新索偿。

主要产品资料

计划	住院入息保障计划(基本计划)	住院入息保障(附加保障)
投保年龄	0 – 59岁	0 – 59岁
保障年期	续保至65岁(不保证) ²	续保至65岁或附加保障之基本计划期满, 以较早者为准(不保证) ²
保费缴付期	至65岁	至65岁或附加保障之基本计划期满, 以较早者为准
保单货币	港元	港元／美元
保费结构	保费金额根据已届年龄厘定及随年龄及其他因素改变。 保费并非保证及有可能因反映保单经验(例如: 赔偿经验)而作出调整。	

住院入息保障计划(基本计划)保障一览表

保障项目	最高赔偿金额		
	计划1	计划2	计划3
每日住院入息保障 (每宗伤病最高达1,000日)	港元500	港元750	港元1,000
最高赔偿总额	港元500,000	港元750,000	港元1,000,000
恩恤身故赔偿	港元10,000	港元10,000	港元10,000

注:

2 此基本计划／附加保障并非保证续保，我们可在给予您30日书面通知之后，终止此基本计划／附加保障。

住院入息保障计划(基本计划)每年保费(港元)

年龄	男性			女性		
	计划1	计划2	计划3	计划1	计划2	计划3
0 – 17	450	675	900	620	930	1,240
18 – 44	450	675	900	620	930	1,240
45 – 49	650	975	1,300	850	1,275	1,700
50 – 54	1,050	1,575	2,100	1,260	1,890	2,520
55 – 59	1,330	1,995	2,660	1,330	1,995	2,660
60 – 64	2,150	3,225	4,300	2,150	3,225	4,300

60 – 64岁的保费率只适用于续保。保费根据已届满的年龄收取，并非保证不变，但于同一保单年度内则不会调整。

住院入息保障(附加保障)保障一览表

保障项目	最高赔偿金额		
	计划1	计划2	计划3
每日住院入息保障 (每宗伤病最高达1,000日)	港元500／美元60	港元750／美元90	港元1,000／ 美元120
最高赔偿总额	港元500,000／ 美元60,000	港元750,000／ 美元90,000	港元1,000,000／ 美元120,000

住院入息保障(附加保障)每年保费(港元／美元)

年龄	男性			女性		
	计划1	计划2	计划3	计划1	计划2	计划3
0 – 17	450/54	675/81	900/108	620/74	930/111	1,240/148
18 – 44	450/54	675/81	900/108	620/74	930/111	1,240/148
45 – 49	650/78	975/117	1,300/156	850/102	1,275/153	1,700/204
50 – 54	1,050/126	1,575/189	2,100/252	1,260/152	1,890/228	2,520/304
55 – 59	1,330/160	1,995/240	2,660/320	1,330/160	1,995/240	2,660/320
60 – 64	2,150/258	3,225/387	4,300/516	2,150/258	3,225/387	4,300/516

60 – 64岁的保费率只适用于续保。保费根据已届满的年龄收取，并非保证不变，但于同一保障年度内则不会调整。

主要产品风险

1. 住院入息保障计划可作为基本计划或附加于指定基本计划的附加保障。此基本计划／附加保障的保费预期会随年龄而增加和我们将不时检视并调整此基本计划／附加保障的保费以反映过往经验及修订将来预算。我们保留权利于保费缴付期内的每个保单周年日／保障周年日，调整任何风险状况类似的受保人组别的保费。在检视保费时，我们会考虑并反映多项因素，包括但不限于下列因素：
 - a. 此基本计划／附加保障下已作出的赔偿开支和未来预算的赔偿开支；
 - b. 与基本计划／附加保障直接和间接相关的开支。
2. 只要于保费到期日时已经缴付保费，我们在保单周年日／保障周年日自动为此基本计划／附加保障延续另一个保单年度／保障年度。如于保费到期日或之前您仍未缴付保费，我们会给予自保费到期日起计31日的宽限期，期间此基本计划／附加保障仍然会维持生效。在宽限期届满时，若我们尚未收讫有关保费，此基本计划／附加保障将会于保费到期日自动失效。
3. 此基本计划／附加保障并非保证续保，我们可在给予您30日书面通知之后，终止此基本计划／附加保障。
4. 由于通胀有机会导致未来的生费用增加，即使我们履行合约责任，您的利益亦有可能不足以应付您的需要。因此，在计划利益时，您应考虑通胀带来的影响。
5. 此基本计划／附加保障乃由香港永明金融有限公司所签发的保单，您所获得的利益将视乎香港永明金融有限公司的支付能力。如我们因无力偿还而未能履行保单下的合约责任，您可能损失全部或部分已缴保费及利益。
6. 如发生以下情况，我们有权终止此基本计划／附加保障(以最先者为准)：
 - a. 于宽限期届满时，我们尚未收讫有关保费；
 - b. 受保人身故；
 - c. 受保人年届65岁；
 - d. (只适用于附加保障)相连之基本计划／人寿保障终止的当日；
 - e. 当受保人改为在香港境外永久定居，或在香港境外连续居住六个月或以上；或
 - f. 我们须支付1,000个住院日赔偿作为同一伤残下一项或以上赔偿当日。

主要不受保项目

我们将不会就直接或间接因下列任何情况所致的或由其而引起的索偿支付任何赔偿(恩恤身故赔偿除外)：

1. 于此基本计划／附加保障生效、签发或复保后(以最迟者为准)30日内首次出现病征或症状的任何疾病；
2. 于此基本计划／附加保障生效、签发或复保前(以最迟者为准)已存在的任何情况、且受保人为此接受了医疗或就治疗、诊断、诊症或处方药物接受了医学意见；
3. 受保人自杀或意图自杀、自残身体或意图自残身体，不论其神志是否清醒；
4. 受保人触犯或意图触犯刑事罪行或参与任何打斗；
5. 无合理原因而不寻求或遵从医学意见；
6. 受保人参与：
 - a. 任何类别的赛马或赛车；
 - b. 任何形式的搏击；或
 - c. 水肺潜水。
7. 受保人飞行或参与其他空中活动，但在持牌的公众航空服务或包机服务上作为付费乘客者除外；
8. 分娩、怀孕、小产或堕胎，不论是否由于意外引致加速或产生；
9. 受保人因意外或其他原因服用或吸收任何有毒液体、毒品、麻醉剂、药物、镇静剂或毒药，惟由医生处方者除外；
10. 受保人自愿或非自愿地吸入任何气体或烟雾，惟在履行职务时意外吸入者除外；
11. 例行身体检验、健康检查或化验、休养、疗养护理、接种疫苗、免疫、注射或预防性药疗；
12. 牙科治疗、假牙、眼睛检验、隐形眼镜、眼镜、助听器或上述各项的任何调校，或整容外科或整形外科，惟医治或减轻受保人的伤残所需进行的上述任何治疗除外；
13. 扁桃体、腺样增殖体、疝或女性生殖器官特有病患的治疗或外科治疗，除非是在紧接进行上述治疗或外科治疗之前，受保人已获得此基本计划／附加保障连续承保达120日；
14. 性病、性接触传染病、不育、绝育、精神病治疗、精神或神经病或错乱、先天缺陷及异常；
15. 任何人体免疫力缺乏病毒(HIV)及／或与其有关的任何疾病，包括后天免疫力缺乏症(AIDS)及／或其任何变异、衍生或变体；
16. 战争(不论有否宣战)、暴动、内战或其他任何类似战争的事故，不论受保人是否积极参与其中；或
17. 原子爆炸、核子分裂或放射性气体。

重要提示

由2018年1月1日起，所有保单主权人均需透过保险公司向保险业监管局为其新造和生效中的保单缴付保费征费。所适用的征费率将根据保单日期或保单周年日而厘订。有关保费征费详情，请浏览我们的网站www.sunlife.com.hk/levy_chi或保险业监管局网站www.ia.org.hk。

此推销刊物仅供参考。有关字词的释义、保障范围的完整的条款及细则和除外责任的详情，请参阅保单文件样本。

取消保单的权利

如果您并非完全满意您的保单，您有权于冷静期内取消您的保单。

透过向我们提供要求取消保单的书面通知，您的保单将被取消和任何已缴的保费及保费征费将被退还，条件包括：(1)您取消保单的书面通知必须由您亲笔签署，并在紧接保单或冷静期通知书(以说明冷静期之到期日)交付予您或您的代表之日起计的21个历日内(以较早者为准)，由我们的办事处(香港九龙红磡红鸾道18号都大中心B座地下)或电邮(hk_csd@sunlife.com)直接收到；及(2)如永明香港在收到您的取消保单申请前，曾经就有关保单作出任何赔偿，则不会获退还保费及保费征费。

关于Sun Life永明

Sun Life永明由1892年起扎根香港，提供卓越的产品与服务超逾130年，致力令香港更闪亮。

Sun Life永明是主要的国际金融服务机构，透过专业和经验丰富的销售团队为个人和企业客户提供各类产品和服务。我们为您提供全面的人寿和医疗保障、财富管理和退休策划综合方案。我们不仅提供多元化的产品，更具备团体福利和第三方退休金行政管理的丰富经验。

我们深明您在人生不同阶段的各种需要，因此提供多种保险产品，包括储蓄及人寿保障、康健及意外、万用寿险与投资寿险计划。**住院入息保障计划**属永明香港康健及意外系列保险产品，旨在为您提供高效的理财方案。



您可透过以下途径
了解我们更多的资讯：

网址：sunlife.com.hk

客户服务热线：2103 8928

请联络您的理财顾问

此小册子及产品仅供在香港及其他合法允许分发的地方分发。在任何情况下，此小册子均不得在中国内地分发。有关释义、完整的条款及细则和除外责任的详情，请参阅保单文件样本。我们将应您要求提供相关文件。如果此小册子与保单文件内容不符，则以保单文件为准。

香港永明金融有限公司
(于百慕达注册成立之有限责任公司)

客户服务
中心
香港九龙红磡红鸾道18号
都大中心B座地下

客户服务热线: 2103 8928
传真: 2103 8938
sunlife.com.hk

永明金融集团成员之一
总公司设于加拿大多伦多

2025年8月编印
由香港永明金融有限公司刊发

